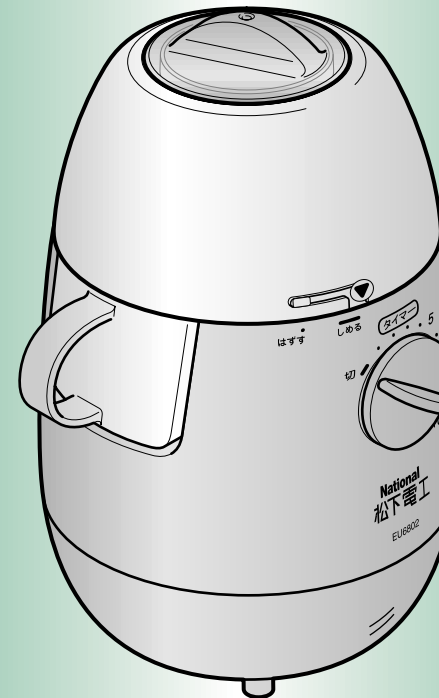


家庭用臼式 お茶粉末器

# まるごと緑茶

EU6802

## 取扱説明書



### もくじ

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 安全上のご注意                             | 1  |
| 各部のなまえ                              | 4  |
| 使いかた                                | 5  |
| ・使いはじめ・お手入れ後、はじめて<br>使用されるときの使用上の注意 | 5  |
| ・粉末茶の保存のしかた                         | 7  |
| 粉末茶の楽しみかた                           | 8  |
| お手入れと分解方法                           | 9  |
| ご注意                                 | 12 |
| 組み立て方法                              | 13 |
| こんな異常を感じたら                          | 15 |
| 保証とアフターサービス                         | 17 |

- お買い上げありがとうございました。
- ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しく使用してください。
- この取扱説明書は必ず保管してください。

持込

### まるごと緑茶保証書

本書はお買上げの日から下記期間中故障が発生した場合には本書裏面記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。詳細は裏面をご参照ください。

|       |        |                |   |   |
|-------|--------|----------------|---|---|
| 品番    | EU6802 |                |   |   |
| 保証期間  | 本体     | お買上げ日より<br>1 年 |   |   |
| お買上げ日 | 平成     | 年              | 月 | 日 |
| お客様   | ご住所    |                |   |   |
|       | お名前    |                |   |   |
|       | 電話 ( ) |                |   |   |
| 販売店   | 住所・店名  |                |   |   |
|       | 電話 ( ) |                |   |   |

松下電工株式会社 ダイナミック・ライフ開発事業推進部  
〒522-8520 滋賀県彦根市岡町33番地 TEL(0749)23-1511(代表)

ご販売店様へ 印欄は必ず記入してお渡してください。

S No.3

# 安全上のご注意

ご使用の前に、この「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。  
ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使い頂き、あなたや他の人々へ危害や  
損害を未然に防止するためのものです。また、注意事項は次のように区分しています。

いずれも安全に関する重要な内容ですので  
必ず守ってください。



**警告**

人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容



**注意**

人が重傷を負う可能性及び物的損害の発生が  
想定される内容

## 絵表示の例



○記号は、**禁止**の行為を示しています。  
(左図の場合は分解禁止)



●記号は、行為を**強制**したり**指示**したりするものです。  
(左図の場合は必ず守る)

お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られる  
ところに必ず保管してください。

## 警告



電源プラグ  
を抜く

- 使用後やお手入れの際は必ず電源プラグをコンセントから抜く。  
抜かないと火災・発火や感電・けがのおそれがあります。



必ず守る

- 必ず交流100Vで使用する。  
守らないと火災や感電の原因になります。



禁止

- 運転中、投入口へ緑茶以外は入れない。  
けがのおそれがあります。
- キャップをはずして運転しない。  
運転中にキャップをはずさない。  
けがのおそれがあります。
- 落としたり、ぶつけたりして、損傷したら使用しない。  
感電や発火の原因になります。
- 直射日光があたる場所やストーブの前など高温なところで使用し  
たり保管しない。  
感電や発火の原因になります。
- コードを傷つけたり、破損したり、加工したり、無理に曲げたり、  
引っ張ったり、ねじったりしない。  
また、重いものをのせたり、はさみこんだりしない。  
火災や感電・やけどのおそれがあります。



水ぬれ禁止

- 本体を水につけたりしない。  
感電やショート・火災のおそれがあります。



ぬれ手禁止

- ぬれた手で使用しない。  
感電やショートのおそれがあります。



分解禁止

- 絶対に改造・分解・修理しない。  
発火や異常動作によるけがのおそれがあります。

## ⚠ 注意



必ず守る

- コンセントから抜くときは電源プラグを持って抜く。  
守らないと火災や感電・やけどのおそれがあります。

- セラミック部( スクリュー・上下うす )は衝撃や落下に弱いので取り扱いに注意する。  
守らないと発火の原因になります。



禁止

- 子供の手の届かない所に保管し、使わせない。  
やけどや感電・けがのおそれがあります。

- 部品を取りはずした状態で使用しない。  
けがのおそれがあります。

- タイマースイッチの回転を止める障害物を置いたり、はさんだりしない。  
発火の原因になります。

- 連続して10分以上の使用はしない。  
発火の原因になります。

- 使用中、本体底部の吸気口をふさがない。  
発火の原因になります。

- 不安定なところで使用しない。  
けがや破損のおそれがあります。

## 各部のなまえ

キャップ

投入口

上ふた

スクリュー

中ふた  
( 中ふたと上うすは組立品です )

上うす

ガイド

下うす

受皿

粉末落下口

回転軸

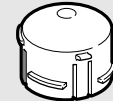
カップ挿入口

カップ

電源プラグ

### 付属品

茎茶用アタッチメント  
( 茎茶=棒茶・かりがね )



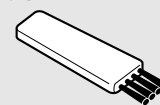
スプーン( 大 )



スプーン( 小 )

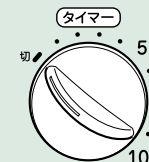


掃除用ハケ



### タイマースイッチ

1目盛り約1分で、  
最長約10分まで  
設定できます。



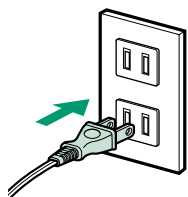
# 使いかた

● **すれる緑茶...** 煎茶・玉露・てん茶と茎茶用アタッチメント使用で**茎茶**  
茎茶の場合、銘柄によってすれる量が異なります。

● **すれない緑茶...** 番茶・玄米茶など上記以外の緑茶

緑茶以外の食材はすれません。ご注意ください。

**1** タイマースイッチが  
「切」になっていることを  
確認してから、  
電源プラグをコンセントに  
差し込む

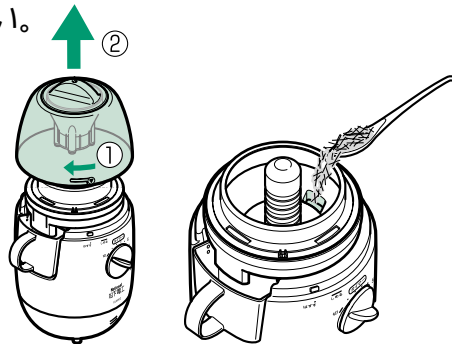


## 使いはじめ・お手入れ後、はじめて使用されるときの上の注意

上・下うす部の「空すり防止」のため、使いはじめ、お手入れ後には、必ず下記の手順を行ってください。

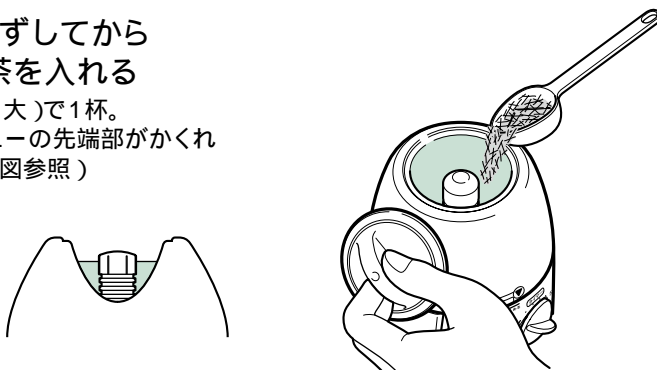
上ふたをはずして、上うすの  
穴部分に緑茶を入れる。  
● 付属スプーン(小)で2杯。

上記の手順を守らないと  
「キーキー」音がしたり、  
故障の原因になります。



**2** キャップをはずしてから  
投入口に緑茶を入れる

- 付属スプーン(大)で1杯。
- 適量はスクリーンの先端部がかくれない程度。(下図参照)

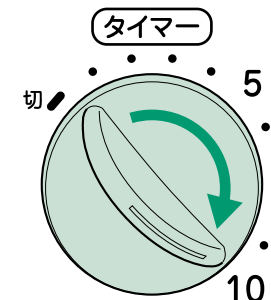


**3** キャップを取りつけ、タイマー  
スイッチを回す(うすが動いて  
緑茶をすりはじめます)

使いはじめ・お手入れ後は粉末茶が  
出るまで数分かかります、また粉末量  
が少ない場合があります。

茶葉の種類によって、すれる量が  
少ない場合があります。

タイマーの時間は、付属スプーン  
(大)1杯で、10分が目安です。



**4** タイマーが「切」になり、  
うすが完全に停止した後、  
カップをはずす

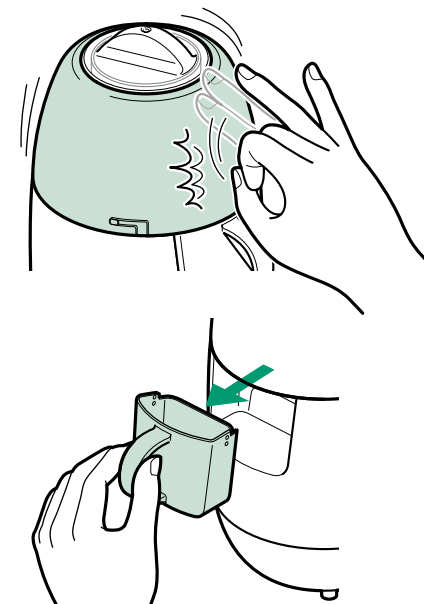
● 緑茶が投入口に残っている場合は、  
2～3分待ってから、タイマースイッ  
チを回して全てをすりきる。

カップをはずす際に、上ふた部を2回  
程たたくと、周辺へのこぼれ落ちが少  
なくなります。

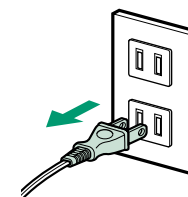
連続使用すると、保護装置が作動し、  
運転を停止することがあります。

(P15～16参照)

タイマースイッチを短い時間に合わ  
せるときは、「5」以上回して、戻しな  
がら合わせる。



**5** 使い終わったら、  
電源プラグをコンセントから  
抜く



## 使いかた

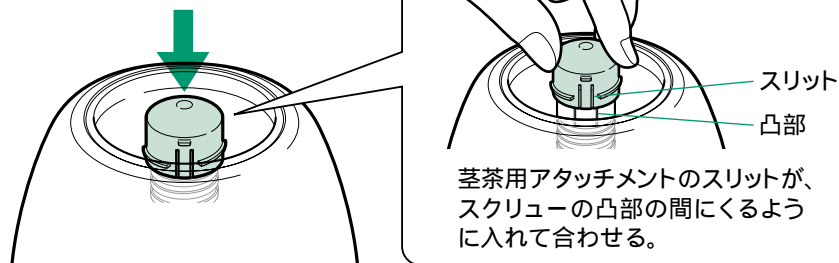
### 茎茶用アタッチメントについて

#### 茎茶用アタッチメントの上手な使い方と注意点

- 茎茶を使用するときは、茎茶用アタッチメントを使用します。  
茎茶を粉末にすると、茎部の繊維が残り、少しできあがり粗くなる場合があります。茎茶の粉末茶は、飲むよりも料理などへの使用をおすすめします。
- 煎茶・玉露・てん茶に茎茶用アタッチメントを使用すると、早く粉末茶ができあがります。お急ぎのときにご使用ください。  
少しできあがり粗くなる場合があります。
- 茎茶の種類により茎茶用アタッチメントが、スクリューより浮く場合があります。再度さしこみ、ご使用ください。

投入口に緑茶を入れる前( P5 )に茎茶用アタッチメントをスクリュー部につける。カチッと音がするまでしっかりさしこむ。

茎茶用アタッチメントを使用しても、太い茎部は投入口に残ります。時間をかけてもすれないので、取りのぞいてください。



#### 粉末茶の保存のしかた

緑茶中の「カテキン類」は酸化しやすいので、保存にご注意ください。

- 湿度と光を避けて保管する。
- 密封容器に入れて冷凍庫で保存する。  
緑茶は酸化しやすいので、つくってから1ヵ月以内に使い切るのがおすすめです。  
(粉末茶はすってから日がたつと、味・香りがそこなわれますので、使用される都度、“する”ことをおすすめします。)

## 粉末茶の楽しみかた

### 粉末茶の飲みかた

#### 〔温茶〕

1. 湯飲みに付属スプーン(小)で粉末茶1杯(約0.5～1g)を入れる



2. お湯を注ぐ
3. スプーンでよくまぜる

#### 〔冷茶〕2ℓのペットボトルの場合

1. ペットボトルに水を入れる  
(湯冷しをおすすめします)
2. 付属スプーン(小)で粉末茶10～15杯を入れる
3. おいしく召し上がっていただくために、冷蔵庫で冷やす
4. 飲まれる前にペットボトルをよくふってから飲んでください

粉末茶の量は、お好みにより、調節してください。

### 粉末茶を利用した簡単料理

#### 天ぷら



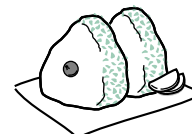
緑茶には抗酸化作用があるため、衣に混ぜて揚げると油の酸化を防ぎ、時間がたってもおいしくいただけます。

#### 茶わん蒸し



卵とだし汁に水に溶いた粉末茶を混ぜて蒸し上げます。緑茶の鮮やかな彩りとほのかな風味が楽しめます。

#### ふりかけ



ご飯やおにぎりに良くあいます。カテキンはもちろん、ビタミンCやEも手軽にとれる健康メニューです。

#### ヨーグルト



ヨーグルトに粉末茶を入れて混ぜます。緑茶にはビフィズス菌や乳酸菌をふやす効果があると言われており、しかも低カロリーです。

色々な食材にまぜたり、ふりかけたり...鮮やかな彩りとほのかな緑茶の風味をお楽しみください。

# お手入れと分解方法

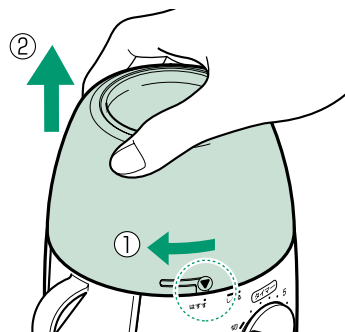
お手入れの目安は、約1ヵ月に1回です。

ただし...

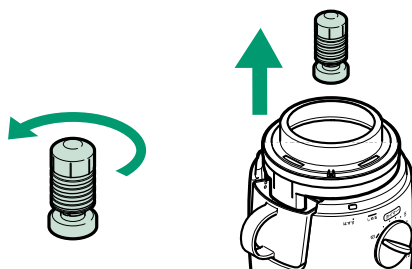
次のような場合は、お手入れをしてください。

- 使用間隔があいた場合(5日程度)
  - うすが目づまりして粉末茶が出なくなった場合
- お手入れ後使用するときはP5の1にしたがってください。

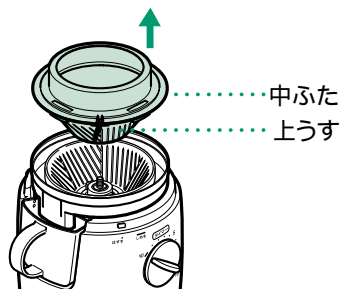
- 1 キャップをはずしてから  
上ふたをはずす  
●上ふたを回し「はずす」に マークを  
合わせた状態で、持ち上げる。



- 2 スクリューをはずす  
●ネジ式になってますので、左に回して  
はずす。



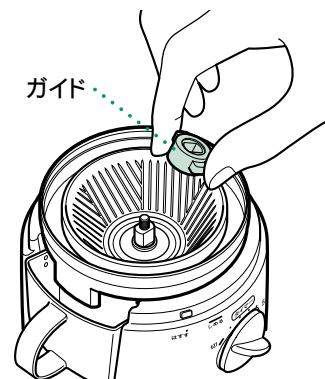
- 3 上うす(中ふた付)をはずす  
●上うす内に緑茶が残っている場合は、  
付属の掃除用ハケではき落として  
からはずす。  
中ふたと上うすのはずしかたは  
P12を参照。



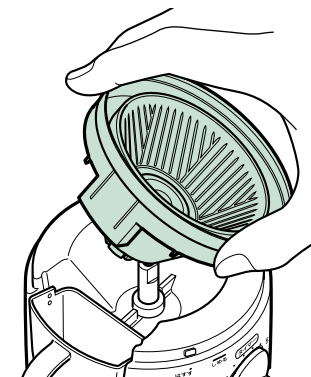
## ⚠ 注意

- お手入れの前には必ず電源プラグをコンセントから抜く。  
守らないとけがのおそれがあります。

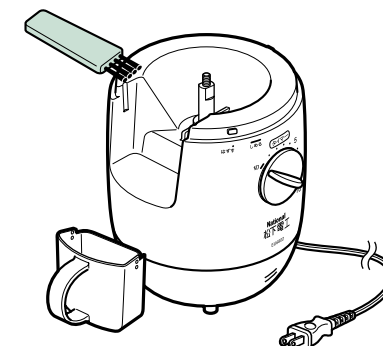
- 4 ガイドをはずす  
上うすをはずすとき(前項3)にガイ  
ドが底についた状態になることがあ  
りますので、ご注意ください。



- 5 下うすと受け皿をはずす  
●受け皿を確実に持ち、下うすと同時に  
持ち上げてはずす。  
逆さにすると下うす落ちますので、  
ご注意ください。



- 6 カップをはずして各部を  
付属の掃除用ハケで  
お手入れする



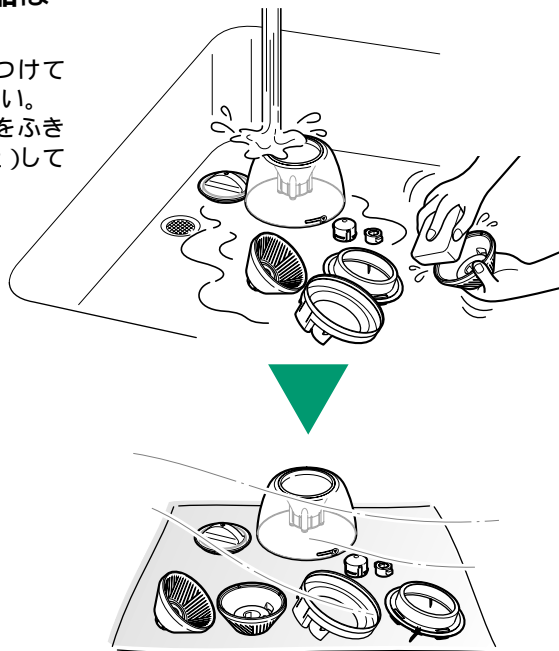


# お手入れと分解方法

汚れのひどいとき、長時間使用しない場合

スクリューと本体以外の部品は水洗いが可能です。

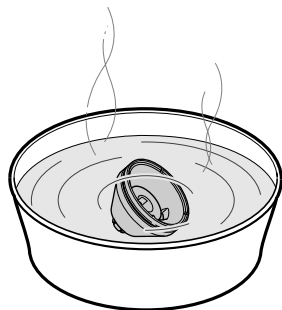
- スポンジに台所用洗剤(中性)をつけて洗い、水道水でよくすすいでください。乾燥は、乾いた布でしっかり水気をふき取った後、自然乾燥(10時間以上)してください。



上うすと下うすがかっついてしまった場合

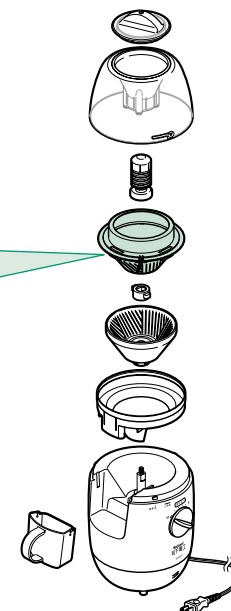
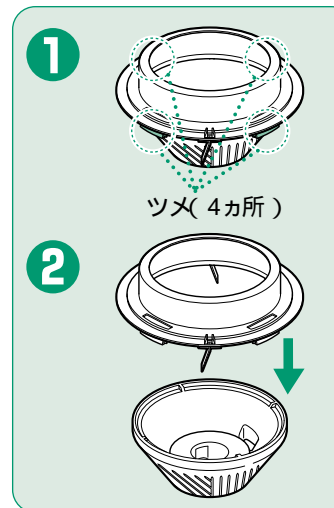
上うすと下うすがかっついてしまった場合は無理にはずさず、水またはぬるま湯にうすを1~2時間程、ひたすとはずれます。

- 再度使用するとき、しっかり乾燥させてください。
- 水気を残したままご使用されますと、緑茶の固着成分により、上うすと下うすがかっついてはなれなくなるおそれがあります。



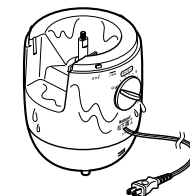
## 中ふたと上うすの着脱方法

- 中ふたのツメ4カ所で上うすを保持していますので、うすを傾けながら、ツメ4カ所からはずす要領で取りはずします。取り付けはパチンと音がするまで確実に差し込みます。



## ご注意

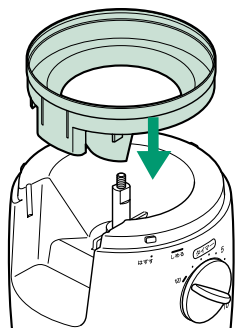
- 本体は水洗いしない。ショート・感電のおそれがあります。



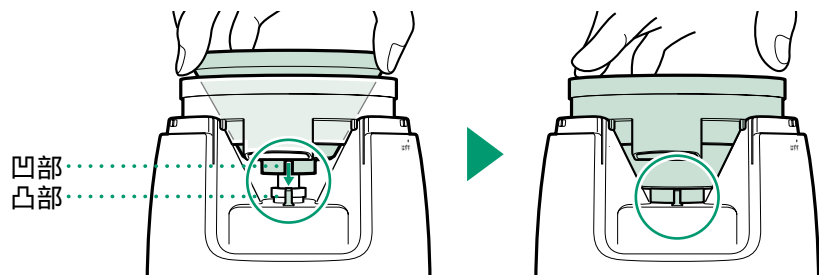
- 部品の水洗いには熱湯を使用しないでください。熱で変形・破損することがあります。
- 上・下うす、スクリューはセラミックでできています。落としたり、打ちつけたりすると割れて使用できなくなりますので、取り扱いにご注意ください。
- 食器乾燥機、電子レンジ等での強制乾燥はしないでください。変形や劣化の原因になります。

## 組み立て方法

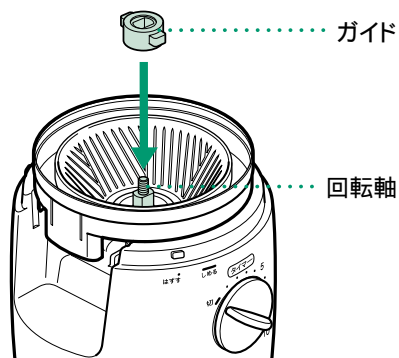
- 1 受皿の粉末落下口を  
本体側面のカップ挿入口に  
合わせて取りつける



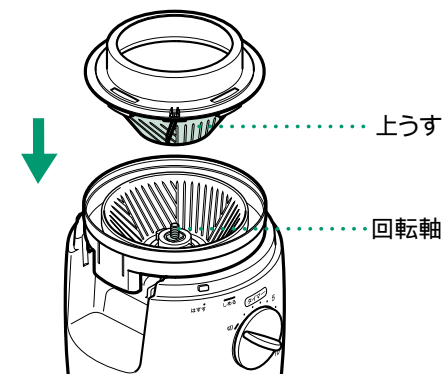
- 2 下うす底面の凹部を本体凸部に  
合わせて、すき間のないように  
取りつける



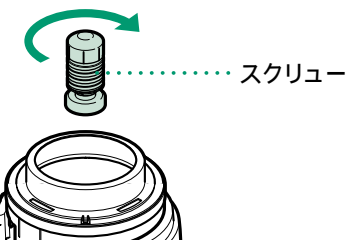
- 3 ガイドを回転軸に差し込む  
ガイドがないと、上うすは回転しません。



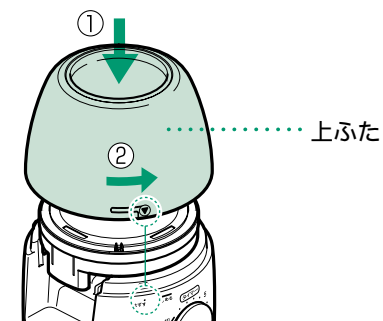
- 4 上うす底部の☐とガイドの  
形を合わせて、回転軸に  
差し込む



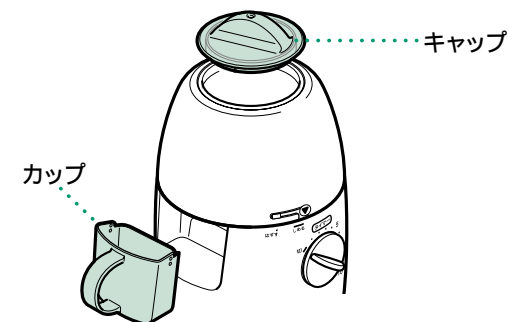
- 5 スクリューを右に回して  
最後まで確実にしめる



- 6 上ふたの マークを本体の  
「はずす」の位置に合わせて  
取り付け「しめる」の方向に  
回してロックする



- 7 キャップをかぶせて  
カップを取りつける





# こんな異常を感じたら

| 症 状                                | 考えられる原因                                 | 処 置  |
|------------------------------------|---|--|
| 粗い粉末茶が出る                           | ▶ 上うすのしめつけが足りない                         | ▶ スクリューで上うすをしめつける( P 1 4 )   |
|                                    | ▶ 緑茶以外のものが入れてある                         | ▶ 緑茶以外は粉末にできません。<br>分解し異物を取り出す( P 9 ~ 1 0 )  |
| 使用中にモーターの回転が止まったり、いつもと違う異常なうなり音がする | ▶ モーターが過熱している                           | ▶ タイマースイッチを切り電源プラグをコンセントから抜いて冷却時間をおく(モーター部が冷えれば正常動作に戻ります)  |
|                                    | ▶ 緑茶が湿っている                              | ▶ うすの目に湿った粉末茶が詰まるので、<br>分解し清掃してよく乾燥させる( P 9 ~ 1 1 )<br>▶ うすの清掃をし、よく乾燥させ再度乾燥した緑茶を入れる( P 9 ~ 1 1 ) |
| 粉末茶が出ない                            | ▶ 受け皿の粉末茶落下口がカップ挿入口に合っていない              | ▶ 受け皿の粉末茶落下口を正しくカップの上に取りつける( P 1 3 )   |
|                                    | ▶ 中ふたが回転していない                           | ▶ 中ふたを上うすに押しつける( P 1 2 )   |
|                                    | ▶ 上うすが回転していない                           | ▶ ガイドの取りつけを確認する( P 1 3 )   |
|                                    | ▶ スクリューの溝に緑茶や異物がつまっている                  | ▶ タイマースイッチのツマミが「切」になっているときはタイマースイッチを右に回す( P 6 )  |
|                                    | ▶ 葉の長い緑茶や太い緑茶がスクリューと共に回転して、うすに供給されていない  | ▶ スクリューの溝を掃除用ハケなどで清掃する( P 9 ~ 1 0 )  |
|                                    | ▶ 本器は緑茶を入れて運転(うすが回転を始めて)後、数分後に粉末茶が出始めます | ▶ 茎茶用アタッチメントをお試しください( P 5 )  |
|                                    | ▶ タイマーのセットが5分以内になっていませんか                | ▶ 「5」以上回して、戻しながら合わせる( P 5 )  |
| タイマーを回したのに動かない                     | ▶ 上うす・下うすがくっついていませんか                    | ▶ お手入れと分解方法( P 1 1 )   |

点検後なお異常がある

ただちに使用を中止

お願い  
このような場合、事故防止のため電源プラグを抜いてから必ず販売店に点検修理を依頼してください。

警告  
絶対に本体を分解・修理・改造しない。  
発火や異常動作によるけがのおそれがあります。

## 定格・仕様

|          |                   |
|----------|-------------------|
| 電源電圧     | AC100V 50/60Hz    |
| 消費電力     | 40W               |
| 定格時間     | 10分               |
| 保護装置     | サーモスタット           |
| コードの長さ   | 約1.5m             |
| 寸 法      | 直径134×高さ231( mm ) |
| 質量( 重さ ) | 約2kg              |
| 粉 砕 量    | 約3g/10分           |

緑茶の葉の長さや太さ等によって増減があります

# 保証とアフターサービス(よくお読みください)

## 保証書について

保証書はこの取扱説明書についておりますので、必ず「販売店、購入日」等の記入をお確かめになり、保証内容などをよくお読みいただき大切に保管してください。保証期間はご購入日より1年間です。

## 補修用性能部品の保有期間

当社はこのまると緑茶の補修用性能部品を製造打ち切り後5年保有しています。性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

## 修理を依頼されるとき

サービスをご依頼される前に、この取扱説明書の15～16頁に従ってご確認いただき、なお異常がある場合は、ご使用を中止し必ず電源プラグを抜いてからお買い上げの販売店にご依頼ください。

- 保証期間中は  
お買い上げの販売店まで保証書をそえて商品をご持参ください。保証の規定に従って販売店が修理させていただきます。
- 保証期間が過ぎているときは  
お買い上げの販売店にご相談ください。修理によって機能が維持できる場合は、ご希望により有料修理させていただきます。
- アフターサービスについてご不明な点は  
修理に関するご相談ならびにご不明な点は、お買い上げの販売店またはお近くの松下電工お客様相談窓口(別紙一覧表ご参照)にお問い合わせください。

松下電工株式会社 ダイナミック・ライフ開発事業推進部

〒522-8520 滋賀県彦根市岡町33番地 TEL(0749)26-7890

## 無料修理規定

1. 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。  
(イ) 無料修理をご依頼になる場合には、お買い上げの販売店に商品と本書をご持参ご提示いただきお申しつけください。  
(ロ) お買い上げの販売店に無料修理をご依頼になれない場合には、お近くの松下電工お客様相談窓口にご連絡ください。
2. ご転居の場合の修理ご依頼先は、お買い上げの販売店またはお近くの松下電工お客様相談窓口にご相談ください。
3. ご贈答品等で本保証書に記入の販売店で無料修理をお受けになれない場合には、お近くの松下電工お客様相談窓口へご連絡ください。
4. 保証期間内でも次の場合には原則として有料にさせていただきます。  
(イ) 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷  
(ロ) お買い上げ後の取り付け場所の移設、輸送、落下などによる故障及び損傷  
(ハ) 火災、地震、水害、落雷、その他天災地変、異常電圧、指定外の使用電源(電圧、周波数)などによる故障及び損傷  
(ニ) 車両、船舶等に搭載された場合に生ずる故障及び損傷  
(ホ) 一般家庭用以外(例えば業務用など)に使用された場合の故障及び損傷  
(ヘ) 本書のご提示がない場合  
(ト) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合
5. 本書は日本国内においてのみ有効です。
6. 本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。
7. お近くの松下電工お客様相談窓口は同梱別紙の一覧表をご参照ください。

### 修理メモ

この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、お客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店またはお近くの松下電工お客様相談窓口にお問い合わせください。保証期間経過後の修理については取扱説明書の「保証とアフターサービス」をご覧ください。  
This warranty is valid only in Japan.